



**Ročník 1994**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 79**

**Uverejnená 20. októbra 1994**

---

OBSAH:

282. Nariadenie vlády Slovenskej republiky o používaní učebníc a učebných textov
283. Vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej republiky č. 285/1992 Zb. o vykonávaní pracovnej rehabilitácie občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou
284. Vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania služieb v domovoch pre matky s deťmi
285. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky o uzavretí dodatku k Dohode medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o zrušení vízovej povinnosti
286. Oznámenie Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky o vydaní výnosu o rozšírení záväznosti kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa
- Redakčné oznámenie o oprave chýb vo vyhláške č. 58/1993 Z. z.
-

## 282

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 29. septembra 1994

**o používaní učebníc a učebných textov**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 4 ods. 3 a na vykonanie § 4 ods. 1 a 2 zákona č. 29/1984 Zb. o sústave základných a stredných škôl (školský zákon) v znení zákona č. 188/1988 Zb., zákona č. 171/1990 Zb., zákona č. 522/1990 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 230/1994 Z. z. a zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 231/1994 Z. z. nariaďuje:

## § 1

Toto nariadenie upravuje spôsob používania školských učebníc a učebných textov<sup>1)</sup> (ďalej len „učebnica“) bezplatne zapožičiavaných žiakom základných škôl a žiakom stredných škôl s výnimkou žiakov súkromných základných škôl a súkromných stredných škôl, evidenciu učebníc a financovanie ich nákupu.

## § 2

(1) Bezplatne sa zapožičiavajú učebnice povinných vyučovacích predmetov vrátane voliteľných vyučovacích predmetov, ktoré schválilo Ministerstvo školstva a vedy Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo školstva“) a Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo zdravotníctva“).<sup>2)</sup>

(2) Učebnice sa zapožičiavajú na jeden školský rok, ak sú predpísané pre jeden ročník, alebo na niekoľko po sebe nasledujúcich školských rokov, ak obsahujú učivo určené učebnými osnovami pre viac ročníkov príslušnej školy.

## § 3

(1) Škola vedie evidenciu učebníc.

(2) V evidencii učebníc sa zaznamenáva titul učebnice, cena, dátum prijatia, číslo dokladu o prijatí, pri výdaji označenie triedy, počet prijatých, vydaných a na sklade zostávajúcich kusov. Inventarizácia učebníc sa vykoná na konci každého školského roka.

(3) Učebnice zrušené ministerstvom školstva alebo ministerstvom zdravotníctva v rámci ich pôsobnosti a zničené alebo poškodené učebnice, ktoré nemožno opraviť, sa vyradujú.

## § 4

(1) Životnosť najmenej tri roky majú učebnice slovenského jazyka, čítanky a učebnice matematiky

a) pre druhý a tretí ročník základných škôl,

b) pre druhý až štvrtý ročník špeciálnych základných škôl, osobitných škôl a pomocných škôl.

(2) Životnosť najmenej štyri roky majú učebnice

a) pre druhý a tretí ročník základných škôl s výnimkou učebníc uvedených v odseku 1,

b) pre štvrtý ročník základných škôl.

(3) V národnostných školách majú životnosť najmenej tri roky učebnice vyučovacieho jazyka a matematiky vo vyučovacom jazyku.

(4) Životnosť jeden rok majú učebnice pre prvý ročník základnej školy a pre prípravný ročník a prvý ročník špeciálnej školy, osobitnej školy a pomocnej školy.

(5) Životnosť štyri roky majú učebnice pre piaty až deviaty ročník špeciálnych základných škôl, osobitných škôl a pomocných škôl.

(6) Životnosť najmenej päť rokov majú učebnice pre piaty až deviaty ročník základných škôl a učebnice pre všetky druhy a typy stredných škôl.

(7) Životnosť jeden rok majú pracovné zošity pre všetky typy škôl.

(8) Životnosť najmenej dva roky majú rozmnožované učebné texty.

## § 5

(1) Za zapožičané učebnice zodpovedá žiak, ak nie je plnoletý, jeho zákonný zástupca.

(2) Za stratu, zničenie alebo poškodenie učebnice v prvom roku jej používania treba uhradiť v rámci zodpovednosti podľa odseku 1 jej celú hodnotu. V ďalších rokoch používania učebnice sa uhradí z jej hodnoty

- a) pri učebniciach so životnosťou najmenej päť rokov
1. 75 % v druhom roku používania,
  2. 50 % v treťom roku používania,
  3. 25 % vo štvrtom roku používania,
  4. 10 % v piatom a každom ďalšom roku používania;
- b) pri učebniciach so životnosťou najmenej štyri roky

<sup>1)</sup> § 4 ods. 3 zákona č. 29/1984 Zb. o sústave základných a stredných škôl (školský zákon) v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 231/1994 Z. z.

<sup>2)</sup> § 40 zákona č. 29/1984 Zb. v znení zákona č. 171/1990 Zb.

1. 60 % v druhom roku používania,
  2. 30 % v treťom roku používania,
  3. 10 % vo štvrtom a každom ďalšom roku používania;
- c) pri učebniciach so životnosťou štyri roky
1. 60 % v druhom roku používania,
  2. 30 % v treťom roku používania;
- d) pri učebniciach so životnosťou najmenej tri roky
1. 50 % v druhom roku používania,
  2. 10 % v treťom a každom ďalšom roku používania.

#### § 6

(1) Ak žiak prechádza na inú školu, učebnice si ponecháva. Škola, z ktorej žiak odchádza, odpíše učebnice zo svojej evidencie učebníc a odpis zaznačí v osobnom liste, ktorý posielajú škole, do ktorej žiak prešiel. Na základe toho táto škola zapíše učebnice do svojej evidencie učebníc.

(2) Ak žiak prechádza na súkromnú školu, zapožičané učebnice vráti škole, z ktorej odchádza.

#### § 7

(1) Orgán štátnej správy v školstve zabezpečuje objednávku učebníc pre školy, ktoré nemajú právnu subjektivitu. Návrh objednávky podáva orgánu štátnej správy riaditeľ príslušnej školy.

(2) Objednávku učebníc pre školy, ktoré majú právnu subjektivitu, zabezpečuje riaditeľ školy.

#### § 8

(1) Výdavky spojené s nákupom učebníc pre štátne a cirkevné základné a stredné školy uhrádza ministerstvo školstva zo svojho rozpočtu.

(2) Výdavky spojené s nákupom učebníc pre štátne a cirkevné stredné zdravotnícke školy uhrádza zo svojho rozpočtu ministerstvo zdravotníctva.

#### § 9

Finančné prostriedky, ktoré škola získa predajom učebníc do zberu alebo ako náhradu za stratené, zničené alebo poškodené učebnice, sú príjmom štátneho rozpočtu.

#### § 10

Likvidáciu zrušených učebníc vykoná škola. Ak škola nemá právnu subjektivitu, likvidáciu vykoná po písomnom súhlase príslušného orgánu štátnej správy v školstve.

#### § 11

Finančné prostriedky získané zo zapožičania učebníc žiakom základných a stredných škôl na školský rok 1994/1995 sa vrátia žiakom.

#### § 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia.

**Jozef Moravčík** v. r.

## 283

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

z 3. októbra 1994,

**ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej republiky č. 285/1992 Zb. o vykonávaní pracovnej rehabilitácie občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky podľa § 31 ods. 3 zákona č. 1/1991 Zb. o zamestnanosti v znení zákona č. 231/1992 Zb. a § 18a zákona Slovenskej národnej rady č. 83/1991 Zb. o pôsobnosti orgánov Slovenskej republiky pri zabezpečovaní politiky zamestnanosti v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 194/1992 Zb. ustanovuje:

## Článok 1

Vyhláška Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej republiky č. 285/1992 Zb. o vykonávaní pracovnej rehabilitácie občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 3 ods. 4 poznámka pod čiarou k odkazu <sup>8)</sup> znie: „<sup>8)</sup> § 10 zákona č. 1/1991 Zb. o zamestnanosti v znení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 247/1993 Z. z. Vyhláška Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej republiky č. 51/1991 Zb.“.

2. V § 5 ods. 1 znie:

„(1) Chránená dielňa a chránené pracovisko sú pracoviská zriadené právnickou osobou alebo fyzickou osobou, v ktorých pracuje najmenej 50 % občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou, alebo pracoviská, v ktorých sa občania so zmenenou pracovnou schopnosťou pripravujú na prácu podľa § 3 ods. 3 a v ktorých sú pracovné podmienky vrátane nárokov na pracovný výkon prispôbené zdravotnému stavu občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou. Za zriadenie chráneného pracoviska sa považuje aj zriadenie jednotlivého pracovného miesta, ktoré právnická osoba alebo fyzická osoba vytvorila alebo prispôbila zdravotnému stavu občana so zmenenou pracovnou schopnosťou. Chránené pracovisko môže byť zriadené aj v domácnosti občana so zmenenou pracovnou schopnosťou.“.

3. V § 5 ods. 3 sa slová „Zamestnávateľ je povinný“ nahrádzajú slovami „Právnická osoba alebo fyzická osoba je povinná“.

4. § 6 vrátane nadpisu a poznámky pod čiarou k odkazu<sup>10)</sup> znie:

## „§ 6

Príspevok na zriadenie chránenej dielne  
a chráneného pracoviska

(1) Príspevok na zriadenie chránenej dielne alebo

chráneného pracoviska (ďalej len „príspevok“) môže poskytnúť okresný úrad práce právnickej osobe alebo fyzickej osobe na základe písomnej žiadosti a kalkulácie predpokladaných nákladov. Tento príspevok poskytne ten okresný úrad práce, v ktorého územnom obvode bude chránená dielňa alebo chránené pracovisko zriadené. Príspevok sa určí podľa počtu pracovných miest až do výšky 80 % predpokladaných nákladov na zriadenie pracovného miesta, najviac však v sume 160 000 Sk na jedno pracovné miesto. Príspevok sa môže poskytnúť za podmienky, že na tomto pracovnom mieste bude vykonávaná pracovná činnosť najmenej po dobu dvoch rokov. Ak sa pracovná činnosť nebude vykonávať najmenej po dobu dvoch rokov, právnická osoba alebo fyzická osoba je povinná vrátiť pomernú časť príspevku zodpovedajúcu dobe, po ktorú pracovná činnosť nebola vykonávaná.

(2) Pracovné miesta, na ktoré bol poskytnutý príspevok podľa odseku 1, sa môžu obsadzovať len občanmi so zmenenou pracovnou schopnosťou. Inými občanmi sa môžu tieto miesta obsadiť iba s predchádzajúcim písomným súhlasom okresného úradu práce, a to na dobu nepresahujúcu šesť mesiacov. Právnická osoba alebo fyzická osoba je povinná príspevok vrátiť, ak túto podmienku nedodrží.

(3) V prípadoch hodných zreteľa môže okresný úrad práce občanovi so zmenenou pracovnou schopnosťou, ktorý začne vykonávať samostatnú zárobkovú činnosť, na základe písomnej žiadosti a kalkulácie predpokladaných nákladov poskytnúť príspevok na vybavenie prostriedkami nevyhnutnými na výkon pracovnej činnosti až do výšky 80 % predpokladaných nákladov, najviac však v sume 160 000 Sk. Podmienkou na poskytnutie príspevku je, že občan so zmenenou pracovnou schopnosťou bude vykonávať samostatnú zárobkovú činnosť, na ktorú sa príspevok poskytol, najmenej po dobu dvoch rokov. Ak občan so zmenenou pracovnou schopnosťou prestal vykonávať samostatnú zárobkovú činnosť pred uplynutím doby dvoch rokov z iných ako zdravotných dôvodov, je povinný vrátiť pomernú časť príspevku. Pomerná časť príspevku sa určí podľa odseku 1.

(4) Okresný úrad práce uzavrie s právnickou osobou alebo fyzickou osobou, alebo s občanom, ktorý začne vykonávať samostatnú zárobkovú činnosť, dohodu o poskytnutí príspevku na zriadenie pracovného miesta. Dohoda obsahuje výšku príspevku, spôsob

jeho poskytnutia, počet pracovných miest, dátum vzniku a dobu využitia pracovného miesta, spôsob a dobu na preukázanie použitia poskytnutého príspevku, spôsob vrátenia príspevku pri nedodržaní dohodnutých podmienok a prípadné ďalšie dôležité skutočnosti.

(5) Ak sa poskytol príspevok podľa odseku 1 alebo 3, neposkytuje sa príspevok podľa osobitného predpisu.<sup>10)</sup>

<sup>10)</sup> Vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 210/1994 Z. z., ktorou sa určuje postup a podrobnejšie podmienky pri vytváraní spoločensky účelných pracovných miest a organizovaní verejnoprospešných prác."

5. § 8 vrátane poznámky pod čiarou k odkazu<sup>12)</sup> znie:

„§ 8

(1) Občania umiestnení vo výchovnom stredisku a v ďalších zariadeniach pre občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou (ďalej len „zariadenie“), zriadených štátnymi orgánmi práce, uhrádzajú za stravu sumu tvoriacu 50 % zo stravnej jednotky ustanovenej v odseku 2.

(2) Stravná jednotka v zariadeniach pri celodennom stravovaní je 46,20 Sk. Pri poskytovaní diabetickej, bielkovinovej alebo výživnej diéty sa stravná jednotka zvyšuje o 40 %.

(3) Pri celodennom stravovaní sa zo stravnej jednotky počíta

a) pri racionálnej strave, šetriacej a neslanej diéte	
na raňajky	15 %
na obed	35 %
na večeru	30 %
na jedno vedľajšie jedlo	10 %
b) pri diabetickej, bielkovinovej a výživnej diéte	
na raňajky	14 %
na obed	32 %
na večeru	27 %
na jedno vedľajšie jedlo	9 %

(4) Celodenným stravovaním sa rozumejú raňajky, obed, večera a dve vedľajšie jedlá, pri diabetickej, bielkovinovej a výživnej diéte tri vedľajšie jedlá.

(5) Pri úhrade nákladov za stravu žiakov so zmenenou pracovnou schopnosťou pripravujúcich sa na povolanie v zariadeniach pre pracovnú rehabilitáciu občanov so zmenenou pracovnou schopnosťou sa postupuje podľa osobitného predpisu.<sup>12)</sup>

<sup>12)</sup> Vyhláška Ministerstva školstva a vedy Slovenskej republiky č. 245/1993 Z. z. o finančnom a hmotnom zabezpečení žiakov stredných odborných učilišť, špeciálnych stredných odborných učilišť, odborných učilišť a učilišť."

Článok II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. novembrom 1994.

**Július Brocka** v. r.

## 284

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

zo 4. októbra 1994

## o rozsahu a bližších podmienkach poskytovania služieb v domovoch pre matky s deťmi

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky podľa § 39 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 543/1990 Zb. o štátnej správe sociálneho zabezpečenia v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 195/1992 Zb. ustanovuje:

## § 1

## Úvodné ustanovenie

Táto vyhláška upravuje rozsah a bližšie podmienky poskytovania služieb v domovoch pre matky s deťmi (ďalej len „domov“), výšku úhrady a spôsob platenia úhrady za ubytovanie a za služby s ním spojené a za iné služby.

## § 2

## Rozsah a bližšie podmienky poskytovania služieb

(1) Domov poskytuje osamelým matkám s deťmi a osamelým tehotným ženám (ďalej len „matka“) ubytovanie a služby s ním spojené a iné služby.

(2) Za ubytovanie sa na účely tejto vyhlášky považuje užívanie obytnej miestnosti<sup>1)</sup> a príslušenstva.<sup>2)</sup>

(3) Za služby spojené s ubytovaním sa na účely tejto vyhlášky považujú

- a) vykurovanie, dodávka elektrickej energie, plynu, teplej úžitkovej vody a pitnej vody, odvádzanie odpadových vôd a odvoz domového odpadu,
- b) užívanie základného prevádzkového zariadenia a základného vybavenia miestnosti a príslušenstva.

## § 3

## Základné prevádzkové zariadenie a základné vybavenie

(1) Základné prevádzkové zariadenie obytnej miestnosti a príslušenstva tvorí zariadenie na varenie, priestor na uskladnenie potravín a hygienické zariadenie.

(2) Základné vybavenie obytnej miestnosti a príslušenstva tvorí kuchynská linka so skrinkami alebo bez skriniek, lôžka, skrine, stôl a stoličky.

## § 4

## Výška úhrady

(1) Úhrada za ubytovanie a za služby s ním spojené v domove (ďalej len „úhrada“) sa skladá z poplatku za užívanie podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva a z poplatku za služby s užívaním spojené.

(2) Mesačná výška úhrady sa určí

- a) za ubytovanie násobkom užíwanej podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva a sadzby určenej za 1 m<sup>2</sup> týchto plôch; veľkosť užíwanej podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva, ktorú matka užíva, sa určí tak, že veľkosť podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva sa vydelí počtom matiek, ktoré túto podlahovú plochu obytnej miestnosti a príslušenstva užívajú,
- b) za vykurovanie obytnej miestnosti a príslušenstva násobkom užíwanej podlahovej plochy obytnej miestnosti a príslušenstva a sadzby určenej za 1 m<sup>2</sup> týchto plôch,
- c) za spotrebu elektrickej energie podľa spotrebovaného množstva rozpočítaného na počet matiek ubytovaných v domove,
- d) za spotrebu plynu podľa odobratého množstva prepočítaného na počet matiek ubytovaných v domove,
- e) za spotrebu teplej úžitkovej vody a pitnej vody a za odvádzanie odpadových vôd podľa množstva odobratej vody prepočítaného na počet matiek ubytovaných v domove,
- f) za odvoz domového odpadu prepočítaného na počet matiek ubytovaných v domove,
- g) za užívanie základného prevádzkového zariadenia a základného vybavenia obytnej miestnosti a príslušenstva sadzbami určenými v § 6.

(3) Výška úhrady sa určí súčtom súm určených podľa odseku 2.

## § 5

## Sadzba za podlahovú plochu

Sadzba za 1 m<sup>2</sup> podlahovej plochy je mesačne pri obytnej miestnosti 4,40 Sk, príslušenstve 2,00 Sk.

<sup>1)</sup> § 42 ods. 4 vyhlášky Federálneho výboru pre životné prostredie, Ministerstva životného prostredia Českej republiky a Slovenskej komisie pre životné prostredie č. 376/1992 Zb., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Federálneho ministerstva pre technický a investičný rozvoj č. 83/1976 Zb. o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu v znení vyhlášky č. 45/1979 Zb.

<sup>2)</sup> § 121 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka.

## § 6

## Sadzba za vykurovanie, vodu a iné služby

(1) Sadzbu za vykurovanie, teplú úžitkovú vodu a pitnú vodu určí správca domova<sup>3)</sup> po dohode s dodávateľom tepla, teplej úžitkovej vody a pitnej vody podľa osobitných predpisov.<sup>4)</sup>

(2) Sadzbu za iné služby určí správca domova po dohode s dodávateľom služieb.

## § 7

## Sadzba za základné prevádzkové zariadenie a základné vybavenie

(1) Sadzba za užívanie základného prevádzkového zariadenia a základného vybavenia obytnej miestnosti a príslušenstva je mesačne pre

a) matku	40 Sk,
b) matku a dieťa	50 Sk,
c) matku a dve a viac detí	60 Sk.

(2) Sadzby za užívanie ďalšieho prevádzkového zariadenia a vybavenia obytnej miestnosti a príslušenstva, ktoré nie sú uvedené v § 3, určí správca domova.

## § 8

## Spôsob platenia úhrady

(1) Matka platí úhradu mesačne do 15. dňa nasledujúceho mesiaca. Úhradu za spotrebovanú elektrickú energiu a plyn platí matka zálohovo a

správca uskutoční vyúčtovanie úhrady polročne k zúčtovaciemu termínu príslušného roka. Úhradu za dodávku tepla a teplej úžitkovej vody platí matka zálohovo a správca uskutoční vyúčtovanie úhrady po skončení vykurovacieho obdobia.

(2) Výška úhrady za obdobie kratšie ako jeden mesiac sa vypočíta podľa počtu dní pobytu matky v domove. Denná suma úhrady je tridsatina celkovej mesačnej úhrady. Po výpočte sa výška úhrady zaokrúhľuje na celé koruny smerom nadol.

(3) Počas pobytu matky v zdravotníckom zariadení sa úhrada za užívanie základného prevádzkového zariadenia a základného vybavenia obytnej miestnosti a príslušenstva podľa § 7 znižuje na polovicu, a to za dni pobytu matky v zdravotníckom zariadení.

## § 9

## Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa úprava Ministerstva práce a sociálnych vecí Slovenskej socialistickej republiky zo 4. apríla 1985 č. 31/43-2262/85, ktorou sa upravuje výška a podmienky úhrady za ubytovanie a základnú starostlivosť v domovoch pre matky s deťmi, registrovaná v čiastke 11/1985 Zb.

## § 10

## Účinnosť

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. novembrom 1994.

**Július Brocka v. r.**

<sup>3)</sup> § 20 písm. a) č. 4 zákona Slovenskej národnej rady č. 543/1990 Zb. o štátnej správe sociálneho zabezpečenia v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 195/1992 Zb.

<sup>4)</sup> Zákon č. 526/1990 Zb. o cenách.

Vyhláška Ministerstva miestneho hospodárstva č. 197/1957 Ú. v. o odplate za ústredné (diaľkové) vykurovanie a za dodávku teplej vody v znení vyhlášky Ministerstva miestneho hospodárstva č. 2/1958 Ú. v., vyhlášky Federálneho ministerstva palív a energetiky č. 94/1987 Zb. a vyhlášky č. 440/1991 Zb.

**285****OZNÁMENIE****Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 20. júna 1994 bol v Prahe podpísaný dodatok k Dohode medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o zrušení vízovej povinnosti (oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 225/1993 Z. z.).

Dodatok nadobudol platnosť 20. júna 1994 na základe článku III.

**DODATOK****k Dohode medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky  
o zrušení vízovej povinnosti**

Vláda Slovenskej republiky a vláda Českej republiky sa dohodli na uzatvorení dodatku k tejto dohode.

**Článok I**

Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Českej republiky o zrušení vízovej povinnosti sa dopĺňa takto:

**Článok 3 znie:**

„Občania štátu jednej zmluvnej strany môžu vstupovať na územie štátu druhej zmluvnej strany na ktoromkoľvek vhodnom mieste, ak to nie je zakázané vnútroštátnymi predpismi štátu príslušnej zmluvnej strany. Občania tretích štátov môžu prekračovať štátne hranice medzi Slovenskou republikou a Českou

republikou len v miestach existujúcich colných priechodov.“.

**Článok II**

Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

**Článok III**

Dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu.

Dané v Prahe 20. júna 1994 v dvoch vyhotoveniach, každé v slovenskom a českom jazyku, pričom obe znenia majú rovnakú platnosť.

Za vládu  
Slovenskej republiky:

**Eduard Kukan** v. r.

Za vládu  
Českej republiky:

**Josef Zieleniec** v. r.



**286****O Z N Á M E N I E****Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky vydalo podľa § 7 ods. 1 zákona č. 2/1991 Zb. o kolektívnom vyjednávaní

**výnos zo 6. októbra 1994 č. 1685/1994 – KM o rozšírení záväznosti kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa.**

Vo výnose sa ustanovuje, že Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na rok 1994 uzavretá 22. marca 1994 medzi Poľnohospodárskym zamestnávateľským zväzom Slovenskej republiky a Odborovým zväzom pracovníkov poľnohospodárstva na Slovensku vrátane jej dodatku č. 1 zo 14. júna 1994 je záväzná aj pre zamestnávateľov uvedených v prílohe tohto výnosu.

Výnos nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.

Úplné znenie výnosu a zoznam zamestnávateľov, na ktorých sa vzťahuje, sa uverejní v časopise Práca a sociálna politika č. 10/1994. Do výnosu možno nazrieť na Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, v Poľnohospodárskom zamestnávateľskom zväze Slovenskej republiky v Nitre a v Odborovom zväze pracovníkov poľnohospodárstva na Slovensku.

**REDAKČNÉ OZNÁMENIE****o oprave chýb**

**vo vyhláške Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 58/1993 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Slovenskej národnej rady č. 317/1992 Zb. o dani z nehnuteľnosti**

V prílohe vyhlášky priemerná cena ornej pôdy obce za m<sup>2</sup> má správne znieť takto:

Číslo obce	Názov obce	Priemerná cena ornej pôdy obce za m <sup>2</sup>	Číslo KÚ	Názov KÚ
501859	Orechová Potôň	9,96	844250	Dolná Pôtoň
501859	Orechová Potôň	9,96	844268	Orechová Pôtoň I
506052	Hrádok	4,82	819018	Hrádok
511765	Poltár	4,08	848077	Poltár
511765	Poltár	4,08	848093	Slaná Lehota
511765	Poltár	4,08	848107	Zelené
524913	Nemcovce	3,73	839507	Nemcovce v Šariši
525111	Rokycany	3,25	852741	Rokycany
544051	Vranov nad Topľou	4,97	809217	Čermerné
544051	Vranov nad Topľou	4,97	816043	Hencovce
544051	Vranov nad Topľou	4,97	870315	Vranov nad Topľou

**Redakcia**



